

ملائى صلا الدين

№۷ ۲۵ك. **МОЛЛА НАСРЪ ЭДДИНЪ** قيتى ساتيجى الله ۲۵ قېك .



Бакоде سلان دارالفنونى . (قازينو) . باكدىكئى ئىنورسىتەت) نا لىكئىو بو .فئانئىسوئو* پراؤ .

ولهن دانش لار

شكر الله قورتاديق!

قورتاديق پربويغ وزرلريك ظلمند، قورتاديق غويراتورلرگ ظلمند، قورتاديق نچايك و پريستولارگ و بولاردان آشاغكى يه قوردلارنيك ظلمندن.

قورتاديق كند يوزاشي لارينك ناتارندان، قورتاديق اسراؤنيق لريك شالاقسدان، غلاس اولدوق مين مين ظالم لريك زوربازورلقدان - شكر الله كه قورتاديق منوم در كه بو خوشبختك بو آزادلق كولهك كيبي بردن كوكهسيوب: بوني قازانان وار. معلوم در كه مقته هيج ير شي اله گلنز. معلوم در كه داغ كيبي روسه استياديني بخمقدان اوترى مين لرجه باشلار ايشلوب، مين لرجه جانلار تلف اولوب.

وبين شكر لر اولسون كه آخرالمرده خوشبخت اولديق و اوله ديك كه بو كوتلر كورديك.

ولاكن مقته دكل: بونك مقابلنده ييزيم تكليفز وار.

بوز بورچليق وار قوتنيزي او بولده ايشلديك كه مملكت من ساكت وسلامت اولسون. كرك ييز مسلمان لارده هاميه ييلديرك و كوستك كه ييزه قاراداووي لازم دكل. كرك ييز ايه رفتار ابدك كه غير ملت ايجنده خجانت چكيبك. كرك مسلمان اواكه لرمن ايه ير دنجلك و فراغت ايله دولانلار كه كنه ظالم حكومتك طرفدارلاري ديه نر كه «ياخ مسلمان پريستاوز بولا گيتنز».

وطن داشلار! بيزيم آزادتميز بولده مشقت چكن حريت بهلوانلاري. بئسي بيزيم سيوكي سبوتريزنيك وصيني بودر:

ساكتلك و گنهده ساكتلك.

هرنه دردمز وار، هرنه ملي احتياجتمز وار، هرنه ديني مسئله ليمز وار، هريرسي اوز و قتنده دايشلاجان و اوز راييزجه حل اولوناجاق. ولاكن هلكه ده بوساعت راحت دولاناق لازم در. وطن داشلار - بيزه در ايديمز. سيزه در سوزومز، مسلمان قارداشلار. ساكتلك و آسايش.

بودر ايستكي سبوتيز جعفرول جابلرينك بيزه وصيني.

اداره دن



زورنالمرك قيمتي

بر ايون مقنده (اللي ايكي نسخي) - - - - - اون سات
بارم ايون مقنده (يكرمي آني نسخي) - - - - - بش سات
اوج آيك مقنده (ااون اوج نسخي) - - - - - ايكي سات بريم
ايران وسلك اجنيه ايجون ايلرگي - ۱۲ سات ۶ آيتي - ۶ سات
تلك نسخي اداره ده ۳۰ فك. ساينبي الله - ۳۰ فك.

برچنا ايجون اداره نك آدرسي "Молла-Насрь-Эдинъ" редакция журнала. Тифлисъ.

البيات

بر عصر ايدى چيقيشدي كه ميدانه پريستاو
مخلوقتي گتورمشدي بتون جاهه پريستاو
چيشايدك اكر كزيمكه كندلرده گوردريك
نه ظلم ايلور رنجيره دهقانه پريستاو
قولدوركيمي چاپش تالامش شهر دهاتي
قوبش نيه مين ايلوري ويرانه پريستاو
دايم چالشوب اوزجينيگ خيرنه اولوش
خائن هم ايله همدكي ديوانه پريستاو
دوتوش قربانك قانتي شيشه به سانش
هر السيز اياقتيزلاري زندانه پريستاو
من هرنه قدر سمي ايلديم كورمديم اصلا
انصافلي و وجدانلي بردانه پريستاو
هرچند كه هر ملتي هر قومي سوپوردي



جلادايدي مخصوصي مسلمانه پريستاو
كوسترمسون الله اوكوني كيم كيجه گوندوز
دودرتدي اوزين هر يره هر يانه پريستاو
ميخانه نى دشخانه نى بربر دولانوردى
هريرده ووردوردى نيه پيانه پريستاو
پول ورميزايدى ايجديكنه اوندان علاوه
هم نايبل اولوردى بويوك احسانه پريستاو
آخشاها كيبي مقته سيوب مقته كزيردى
هر شهرده ميخانه به ميخانه پريستاو
هر رده قمار اولسايدى عضوايدى اورد
ساخلاردى اوزي بلكه قمارخانه پريستاو
دايم ايلوب باطلي حق، حقيده باطل
ايتيزسه اولاردى دى كوروم تانه پريستاو?
ساخلاردى بتون اوغرتيني، قولدورله قاچاقتي

ولهن داشلار

شكر الله قورتاديق!

قورتاديق بېربورغ و وزيرلېك ظلمدن ، قورتاديق غوييرناتورلرگ ظلمدن ، قورتاديق نچالېك و پرستولارگ و بولاردان آتاشغه كى يله قوردلارېك ظلمدن .

قورتاديق كند بوزباشى لارېك تانارنغان ، قورتاديق استرازينېك لرك شال لاندان ، خلاص اولدوق مېن مېن ظالم لرك زوربازورلاندان . - شكر الله كه قورتاديق معلوم در كه بو خوشبختك ، بو آزادېك كولهك كېمى بردن گوگهرمېوب ؛ بونى قازانان وار . معلوم در كه ممتعه هېچ يير شى اله گلنز ، معلوم در كه داغ كېمى روسيه استبدادى پشماقدان اوترى مېن لرجه بانلار ايشلېوب ، مېن لرجه جانلار تلف اولوب ، و مېن شكر لر اولسون كه آخرالمرده خوشبخت اولدېق و اوله دېك كه بو كورلرى كوردېك .

ولاكن مته دكل ؛ بوتېك مقابلنده ييزبه تكلفيز وار .

بوز بوردېقېن وار قونئىزى او بولده ايشلهك كه مملكت م ساكت وسلامت اولسون .

كرك ييز مسلمان لارده هاميه يلدېرهك و گوستورك كه ييزه قاراداوى لازم دكل .

كرك ييز ايه رفتار ابدك كه غير ملت اينده خجانت چكېمك . كرك مسلمان اوگه لر ييز ايه ييز دېجلك و فراغت ايه دولانلار كه گنه ظالم حكومتك طرفه اولارى دېبھار كه «ياخ ، مسلمان پرستاوز بولا كېتيز» .

وطن داشلار ! بيزم آزادئىز بولنده مشتق چكن حرېت بھوانلارى ، بھنى بيزېم سيوكې مسولئيرلرگ وصېتى بودر :

ساكتلك و گنهده ساكتلك

هرنه دردهن وار ، هرنه مىلې احتياج م وار ، هرنه دېنى مسئله لر ييز وار . - هر ييزى اوز وقتنده دايئىلاچاق و اوز وائىزجه حل اولرناچاق .

ولاكن هلكه ده بوساعت راحت دولاناق لازم ددر .

وطن داشلار سيزه در ايدېم . سيزه در سوزومز ، مسلمان قارداشلار . ساكتلك و آسايش .

بودر ايئىكې بھونئىز جھفروف چابليئك ييزه وصېتى .



زورنالرگ قېتى

بر ايون مئنده (الې ايكي نسخى) - - - - - اون مات
بارېم ايون مئنده (بكرى آئى نسخى) - - - - - بيش مات
اوج آيك مئنده (اون اوج نسخى) - - - - - ايكي مات بارېم
ايران وسلك احبته ايچون ايلگى - ۱۲ مات ۶ آيلى - ۶ مات
نك نسخى اداره ده ۲۰ قېك ، سابعې الهه - ۲۰ قېك .

بوچتا ايچون اداره نك آدرېسى "Молла-Насры-Эддинъ" Тифлисъ редакция журналы

الدييات

بر عصر ايدى چيئيشدى كه ميدانه پرستاو مخلوقى گئوده شدى بتون جانه پرستاو چيئايديك اكر كركمه كندارده كورردېك نه ظلم ايلور و نئيريه دهقانه پرستاو فولدور كېمى چاپش تالامش شهر دهاتى قوبش نيه مېن ايولرى ويرانه پرستاو دايم چالشوب اوزجيتك خيريته اولموش خائىن هم ايه هنده كى ديوانه پرستاو دونوش قرائنك قاننى شيشه به سالش هر السيز اياق سيزلارى زندانه پرستاو من هرته قدر سى ايلدېم كورم دېم اصلا انصافى و وجدان اى بردانه پرستاو هرچند كه هر ملتى هر قومى سويوردى



جلاد ايدى مخصوصى مسلمان پرستاو

كوسترمسون الله اوگونى كېم كېجه گونئوز دورتردى اوزين هر يره هر يانه پرستاو ميخانه نى دمخانه نى برير دولوردى هر يره دوروردى نيه پيشانه پرستاو بول ويرمزابدى ايديكنه اونغان علاوه هم نايبل اولوردى بويوك احسانه پرستاو آتاشماه كېمى مته يوب مته كزيردى هر شهرده ميخانه به ميخانه پرستاو هر يرده قنار اولسايدى عضوايدى اوردا ساخلاردى اوزى بلكه قارخانه پرستاو دايم ايلوب باطلى حق ، حقيده باطل ايئىزه اولاردى دى كوروم تانه پرستاو! ساخلاردى بتون اوغرىنى ، قوندورله قانچاقى

آديتلاوي چونكه نچانك له بوليدى
چاوشدى اودر كيم يو بويوك شاه بريستو
روسيه قاقازى داغيتى سورا سوخدى
آخر شپسته اوزيك ايرانه بريستو

جوه اللغى بك

آجال

دوڼ گروم كه چاچين لاروك بالاچه اوشاخلارى
آجندان آغليورلار.
بالام، بونلار نه آغليورلار-؟
صاحب سيزدر لار.

پس بونلار باخان جيمت خيره عضورى هارداډر؟
گنه ايشتيدم كه بر آيرى طرفه گنه حريزدرل
آجندان آغليور. بالام، پس نچا اولوب بونلار چورك
بايلان جيمت خيره عضورى؟

گه دوڼ ييرسى نقل ايلوردي كه عثمانلى يتيم
لرى آجندان آغليوردي، چونكه جيمت خيره عضورى
بوخ اولوب يو بي چاره لرى صاحب سز قويرلار.

بالام بس هارداډر بوجونلار؟ بونلار ييردن ييره
نجه اولديلار! وبس نه اولدى كه هاميسى ييردن ييره
بوخ بولوى؟

هه، آكيشى، بونى باياخان دىده!...

ايندى ياديه دوشدى كه يو جوانلار هارداډرلار. من
سرحده آخامده، گون اورا وقتى ده، كوچه ده، يازارده
وهر بير مجلسه كه گويدم، گورورم كه بير جوان
نطق سويليور: د باخوب گورورم كه يو جوان همان
جيمت خيره ننگ عضورى ده كه آج اوشاخلارى آج
قويوب كلوب نطق ديون آكيشى بونى نه باياخ
دان دى ده...

«جرجراما»

فيزيكا علمندن

هوا- جسم در. هر چند هوا گزده گورورن دكل
اما هوانگ ده وزنى وار، نجه كه سوپك، داشك،
و غير جسم لرك.

بيز گزديكمز كوچه لرا و اوتورودو قوموز اوبلر هوانا له
دولى در. هوا اوزى اوزليكنه ساكت در، اما بير يانان
بیر قوه هوانى حركه گتوره بيله، مثلا، يل، پنى
بلانده هوانگ ذره لرى بير يانان بير يانه حركت ايلور.
همچنين س. سينده تاثير نندن هوا حركه كلوب
لوزنه بير آيرى بير آخارر: مثلا، نجه كه توپ
آنيلانده شيشه ل حركته گير و بلكه ده شيبوب داغليور
يو ياقوق وقت لرده هوانگ شدت الله حركته گنگى
حاجترخان ده مشاهده اولويور.

احوالات بو قرار ايله در:

مرحوم مدرسه مظنه ننگ و واقندن اوزايل كچدى
كى مناسيسته بر قرار اولش مجلسه واعظ مير قتاح
ترقى اسلامدن اوترى نطق ايراد يور مشلار، منتقائضى
ملا عبدالرحيمك بو اون ايلون مدتدم مرحوم مدرسه
ننگ يتيم لرين اوز جكر پاره لرى كمى محافظه ايلوب
كيجه كوتوز كوچه لرده اويانامه مشغل ايلوب كه
مبادا اوشاخلاروك ياديه يتيم ليق لارى دوشوب دل
تنك اولالار و اونلارى هميشه ديزى اوسته انگشديروب
الين باشلار نه چكوب بيورورديلر كه جكر پاره لريم مبادا
مكتب و مدرسه كي دن خارجى اوشاخلارى ايلن رفاقنلق
ايله سگزر اونلار سيزى مكتب مدرسه آدلانان اولورده داخل
ايلوب دين مذهبگزي الكردن آلارلر بوجور نصيحت
لردن و يروب و تقدر زحمنل و مشغلتل چكوب يتيم لرى
ايكرمى ياشنه چاندرديتنگ جماعته ييلديروب ياشسون
بوجور دين غيرتنگ چكن علمار ديوب نطقك تمام
اينديلر... و جاعتنگ ياشسون ملا عبدالرحيم سلمى
اويوك سفتينى اوچورتدى وهمان مجلسه رئيس، كرلايى
حسنىلى، جنايلرى ملا عبدالرحيمك اون ايلوك مدتده

چكديكى زحمته كوره (فتة الاسلام) لقبك ووردى و
حاضر و ياشسون فتة الاسلام ديوب قاضى جنايلدين
تبريك اينديلر و تمام رومه خان لاره حكيم اولوندى
كه بوتنان سگرا متيزلر باشنده قاضى ملا عبدالرحيمه
دعا ايلينده لقبى ايلن چاغريولون.

خلاصه، سوزم ازانسته دركه جماعت ايله ترك
چيفيردى، ايله يرك چيفيردى كه اويوك سفتينى اوچورتدى.

بوسگا فيزيقا علمى

«نسيم عيار»

گيجيكميش مبار كمالدق

محترم ملا نصرالدین عمو! بزر آيدن چوقدر كه
مجموعه گز چيفير بنده ايندى به قدر نه قدر ايسته يورديم
سيزى تبريك ايدهم ممكن اينده ييلديريم بزرگون كالتلى
اولورديم بير گون حرضلم اولوردي اويورى كورده
اوبنيرديم ايله كه ايسته يورديم كاغذى گوتوروب يازام
قلدانى آچوب گورورديم دوا ننگ ايچينده مرك ايله
قورويويدر كه بيرگون ايسلافا قوربام گه يوشالماز
مركب حاضر اولاندا قلم تايليردى قلم تايلاندا قلمتراش

يوخى

قونتمز حاجى محمد وقت ايشتيدى،
آباروب دفن ايله ديك. همان كوگ آخمايى
عاده كوره لانه گيردى كه كيدك مرحو
مك اوغلك و قارداشته باش سلفقى ويرك.
چونكه حاجى محمد ايله بريم بر
نست قوم قلمترا، وار ايدى، بريم بو آيد.
ميره باش سلفقى گيتنگ ايستيدى.
آختمام جورگى بر آت تيز يوب
قارى يانيرديم و اوشاخلاروك آيستى گونود
دوم گيتيك.
جيمت جوخ ايدى. ماسى مچله اعلى
اوردا ايدى. جيمت قوم لار منگيمى عورت
اوشاخلارى ايله گيتيديلر.
مجلسه بوجوهارى باشندا آخوند ملا

تايليرديم بونلارى دا تايلاندا قونتمز تايليردى نه ايسه بو
گون عزمى جزم ايله ديم بونلاروك هاميسى تايليدم
قلمى الدېم آيه ايندى يازيام اوليجى سوزوم اودر كه
خوش قندك مبارك اولسون نيجه كه مبارك اولدى

ملا عمو هيچ يازدينيك سوزلريك ايله ديكيمك موغله
ايريك تيجه يك نه اولدوغينى گورورسنى؟ گورورسنى
كه ييزه مكتب لازم ايش ييزه تريه لازم ايش. كاه
ديديك كه كاغذوك اوستونه مارقا ياشيدراندا ايلگري
سويا چيچك كاه ديديك كه روسجه دانيشاندا آغزى
گري سويا چيچك تعليم تريه مكتب مدرسه ضيفنه
قتوال ويرديك آرواد مشلمه سينه ده آل آبارديك اوغويان
تيزلارى تكفير اينديك تقنين اينديك. ايندى كل اكل
گورنه گورورسن هر ييزه ييتنجاقلار، شورالار، مجلسى
لر، سيزدرلر، نهلر، نهلر، نهلر بوزلارده دانيشاغاباش
گورمكه آدم لار لازم در بيرى چيفير دانيشاغاباش
ايزونبايوس يانباقو ولادت تاتار قوم يازيقى بيرى ده
چيفير توركوه دانيشاغاباشلار يور چونكه ايله كه هاميسى
باهمه اين بوتنان ييله لرى بيرى بيريك دايانموزمكه
بوزاره ده گن نومورده يازارام باقى والسلم
دهنگه سر.

ديوردي، «ظلك سلام، بويور يوخارى»،
ايكى ساقين سورا آخوند ملا ايراهم
«ياالله» ديوب دوردي آياهه، جيمت مجلس
اعلى ده دوردي و آدام لاروك جوميسى آخوندك
داوچه چيچيدلار دالان و باشلار لرى بر
نوع تاوب گيوب گيتيدلر، بونلار هر
برسى ايونن چانمانه مرحومك اوغلك اوز
ايرنى چوتدروب ديورديلر: «شعشى چيبر،
غنه ايله، پانگ صاغ اولسون».

اوطاقتا قانلق ييش اون قهر باوق
قونتمز لاردان و باوق قوم لاردان. من ايون
نكران ايديم: بالايلا اوشاخ قزلباجدان تازه
باشلار لاردان سواي عورت خلاي اولغان او
يوشاخلار لرى ايدى. ايدهم خي اوشاخ ايدى.
يو سه من دوروم آياهه. باشلار
يوب مرحومك اون اكله، باشندا حسين

اوج ورقيه آديس يازديم بي دكل هله سنه تافائل بوگردن
چنوب ايتنورسك مني گنه بو آفريله زحمت سالاسلا! من
قول مول چكه يليرم.

آخرده جوخ يولاروب باخارانندسگرا بر آرز بومولابوروه
لري كوتوروب اته كوزي باش سجنه ساتشجاق نوب كيبي
گوروليبوروي كه به بونه شكدي چكيسك كه نبريزده فلان
امام جسمه ميونبر ايشته ابده ايش اولار! - هله سن بونه
دي بازيلاك كه قاراباغنه بگل بولايكي جمع بابوق مداخللرني
قنارا اودوزولير؛ بوجور بالان بالالاره انن ويره يليرم.

من بيجاره كه اكي قات اكوب عرض اليبورديم كه يه
بالارايگا نيزان اولوم آخر سن كرك باسلاك كه بوردا حكوت
سياسه ند بر مطلب اولسون دها باشقه مظهرلك سگ عاگكا
نه دغلي وار؛ اونما بوبورودي كه خير منم حكومت نسنور
لتنس باشقه اوزيسك شخصي بر نسنورلتنمه وار وياشورودي آنا
كيبي مكا نصحت الينك؛ كه بالام سن هله اوزاقسالا اوز خير
شريك ييليرسك آدام كرسك دولتوب ساتشبا چونكه اولاردان
آدمه خير نمفت كار. آدام كرك خاقه بكه ساتشبا چونكه آدامك
اولاره احيايي دوشر. آدام كرك آخوند سيمه درويه ساتشبا
چونكه اولارگه بد دعاسي آدامي دوتار آدام كرك آساقه آتيش
ويريشيمه ساتشبا چونكه آدامه نبي شي ورمنزلر. آدام كرك
حاجبي مشهديه گر بلايه ساتشبا چونكه آدامك اوز شرنينه
كدرلر و آدامي قوناشقه، احسانه چاغرمالار. آدام كرك اوغرويه
ساتشبا چونكه كلر آدامك اويبي بارار. آدام كرك آدام تولدونه

ايشق هرچند آز ايدى. اما ييزه خيري
بو ايدى كمن من گنه اونك ايشقه آيا
تنگ آتس گورودوم. سونابه خيري بو
ايدى كه اودا مني كوزدن ايتيرميردى.
داماسانه كوچيني باش جينجوب چونوم
اوزا كوچمهز و آتر قاليردم قايرماز بيش.
سكا ايله گوروكي كه سونا منم دلانجه
گهير. گيري باخندم قاراشقه برشي كور
ميردم. تيز قانيدم گيرني و جينلنك ايله
دونگده بر عورت قانلرسي سي سجندي ايله
حرس ووردى تيمه وياشلامد سولايه بر حى
مت سوزار ديمه. چونكه ييلردم كه عورت
دولى دگر. عورننده بر جواب بوخ؛ ايلهجه
دوروب باخير. «آي كوگون قيزى، دغلي
دگسن كه ياري بولدا دوروب گهيرسن!
جواب بوخ. غريه بودر كه نهديز، نه

باشلامد فانوك ايشيقه آزادي فودا.
لانغه و اته راست سالي كه قارانتاده
توتاي يلهديم؛ بوخه بي چاره عورني ناحق
يره اولمورديك ايديم وانه دونجك ايديم.
مايبي وار. «ملاضرالدين»

بول كنه ساتشبا چونكه كلر آدامك اوزيني كولدر وؤ
او جاب بو كوزل نصيحتري ايليدن. من كوزلرسي يرلده
يرلده قلوب عورت هورت اونك او كوزل جباله نسا ايلوب
ديشز سولمز قولاخ آسوردم.

ايندى حيف اولسون همان كوزل كولر .
سراسق قلى بك

استبدال روحانى

ايندى هامى سوزير و هامى خوشحال باينوبر وهر كچه
گوروز خجاعت دستار ايله لرلنده فرمزي بايقق كوجارده
ميداندارده نايينلر كوستروب نظار ايراه ايلوب خفاهلر اوخز
بولار واورا مدهلرني كوكره قاخزورلار. كه يلى نوار نه
وار كه چوروش حكوتي بوزى قوبلى سولوب اونك بوياختر
ملت قاضي سوزان وزيرليني و بر سوزى يويى بوغون غوبرتا
ملازيمي و نجاليك لرني، و قارني بكه زاندارمالاريني. حصيلوب
قنوبرلار دانالقه و مسلكتي اولارلا يس عفتونتن نيزيلوب
اما هيچ كك خيري بوختر كه (او كوزلا بو يوكي طولوه
معدر) قرداش ظرافت دگر دوناق كه سن ايندي استبداد جسياني
ني بختيگ و حريت كلامه حريت قلله صاحب اولديگ و بوئدن
سكا هرزه ايتوبك دانشوب وهره فكرتبه گلدن يازبايكيگين
واوز عرفي ايشلرني اوزگ اوز دلفواصنه يرته كوتزه يه
جكسن بس شرعي ايشلر كه ديورسن؛ آيا گورك بوغوتنگ
قاضي ووردروب وورديرماقه بوزني باشكي ترخميروب قخردر
مانافه سيلاه كينده مسول آيانكي ايجري چاشنه. مساع آيانكي
ايتيكه قوبوب قونماغه نه ديورسن؛ اولارندهسي آزادسالا!!!
سن ايله يورلسن كه يونغسكارا تلبه سئلمده اولمايلاق؟
يوقا ايله يرلسن كه قداكي ملا حاسي بابا قانقبادكي
حاجي ملا اسماعيل آخوند. كيندهكي حاجي سيد باقر آقا.
مشرخاندهكي لكرافى ملا عبدالرحيم. نغليسدهكي رشم زاله.
ايرانداكي شيخ ايلكترين. باكودهكي فلان آقا شوشيهكي آقا
عبدالرحيم. اورودودهكي سيد مرتضى كوپلار. نكيگ ايتور
ايليسن وهر كسي بگورسن اوگا تقليد ايليسن. بالينك بتا بر
ميت قلاسا!؟ والهي زوردين بوئنگك كوكه. تكثير جوماقيله
دورا وورا سنى (شيخ خجعتلقباي) تقليد ايلدبرجكلر.
ياخشيسي بودر كه ايندي وقت ايكين باشنگك چاروسنى ايله
ونجه كه استبداد جسياني ني قديگ استبداد روحاني نه ييق كه
باشنگ قورنارسون. يوقا استبداد استبدادور او اولمسون بو
ايرسون. (سراسق قلى بك)

اشوب داشوب

«اعلارام اتلارگيمي. درديم وار خلوارگيمي»
آكشيلر! واته بيليرم درديسي كيمه ديوم، كيدنل چاره
استهيموم. گيدرم قاضي آفاقك ياتنه، باشلورام درديسي
ديبه كه برده گوردم قاضي آقا بيوردي «الكلام دله
وقله. دهاا تكرار سوز ديهكه جارت ايتيوب دله
وقله. دلهوقله ديه، ديه گيدرم». گورديم يرسارقتي
آخوند يايلى فايظورگيمي وقارايه گلير. درديم آها،
يريد بوندان سوروشوم. يتشجك باش اكدنم - سلام
عليكم آخوندا! عليكم سلام. تيز ديديم جناب آخوند
دله وقله نهنمهدر؟

- ديدى نه؟ نه؟
- ديديم دلهوقله. ديدى هيچ باشينه قوريشده
سوز بوخدر؟ ديدم نوشون كلاده وار؛ ديدى هه..
يئنى «دليلي دانش و آرز». ديديم دياهو، منم درديم
اشوب داشوب، هانسي آرز و دليلي دانشوم؟! ديك
بوده اولادى. سوگرا باشلامد هاردا خاتالى مسلمان
گورجك بوگيردم درديسي ديهگه، باخندم بونلاره
«بوسانجي فيرلاماسى» كيمي هر طرفدن يل اسير، او
طرفه فيرانلرلار. خلاصه يوره كينده نيت ايتدمن كه بو
ايل مولود نيه ديه يتيم لر نغنه، نييلان بولدن تكليس
بايقق، باشماقتن نهنده بر چمت چاتار؛ كيوب گلهم
مولا عومه درديسي ديهرم. الله بركت و يرسون بگلر
چاپلربنك جورما چوقلارينه، او قندور وار كه او
باشغن. بايققان، هيچ يتيم لرك چوخينه چاتمادي. بوراده
ايشيزني بوخ، يتيم اولدى، ياكه، ددهقلى هامى ملت
بالايسدر. خصوصا كه ايندي ده حريت دوز.

امضا «كبه قلندر»
مدير وائش محرز: جليل محمد قلى زاده
زوراللزنگ بر آيقق آيوه بهاسى = قلدرد.

